

Η

ΕΝΙΑΙΑ ΑΡΧΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

ΜΟΝΟΜΕΛΕΣ ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της στις 28 Ιουλίου 2022, υπό την Σωτηρία Σταματοπούλου, Μέλος της Ε.Α.ΔΗ.ΣΥ., κατόπιν της με αριθμ. 1282/2022 Πράξης.

Για να εξετάσει την από 20.6.2022 με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) ΕΑΔΗΣΥ **880/21-6-2022** προδικαστική προσφυγή του οικονομικού φορέα με την επωνυμία «...» με διακριτικό τίτλο «...» (εφεξής η «προσφεύγουσα»), που εδρεύει στ... ..., οδός ... αριθμ. ..., όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Κατά του Δήμου ..., ΟΤΑ α΄ βαθμού (εφεξής η «αναθέτουσα αρχή»), που εδρεύει στ... ..., οδός ... αριθμ. ..., όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Κατά της παρεμβαίνουσας εταιρείας με την επωνυμία «...» (εφεξής η «πρώτη παρεμβαίνουσα»), που εδρεύει στην ..., όπως νόμιμα εκπροσωπείται.

Κατά της παρεμβαίνουσας εταιρείας με την επωνυμία «...» (εφεξής η «δεύτερη παρεμβαίνουσα»), που εδρεύει στ... ..., οδός ... αριθμ. ..., όπως νόμιμα εκπροσωπείται.

Με την υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή της, η προσφεύγουσα αιτείται την ακύρωση της, *κοινοποιηθείσας την 9-6-2022 μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ*, υπ' αριθμ. **228/2022** απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής, καθ' ο μέρος αποκλείστηκε η προσφορά της και έγινε αποδεκτή η προσφορά του οικονομικού φορέα «...», που αναδείχθηκε προσωρινός ανάδοχος της σύμβασης. Επιπλέον, η προσφεύγουσα αιτείται την απόρριψη των προσφορών των οικονομικών φορέων «...» και «...», για τους ειδικώς αναφερόμενους στην προσφυγή της πρόσθετους λόγους.

Με την παρέμβασή της, η πρώτη παρεμβαίνουσα αιτείται την απόρριψη της προσφυγής και τη διατήρηση της ισχύος της προσβαλλόμενης απόφασης.

Με την παρέμβασή της, η δεύτερη παρεμβαίνουσα αιτείται την

απόρριψη της προσφυγής κατά το μέρος που την αφορά.

**Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα
Σκέφτηκε κατά τον Νόμο**

1. Επειδή για την άσκηση της προσφυγής έχει καταβληθεί, πληρωθεί και δεσμευθεί το νόμιμο παράβολο, σύμφωνα με τα άρθρα 363 του Ν. 4412/2016 και 5 του Π.Δ. 39/2017 (βλ. ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό ..., την από 20-6-2022 ηλεκτρονική απόδειξη πληρωμής της τράπεζας Eurobank και την εκτύπωση από τη σελίδα της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων του Υπουργείου Οικονομικών με την ένδειξη «δεσμευμένο») ποσού 600,00€, το οποίο υπολογίζεται με βάση την εκτιμώμενη αξία, άνευ Φ.Π.Α., των τμημάτων της σύμβασης για τα οποία ασκείται η προσφυγή, ήτοι εν προκειμένω για αμφότερα τα τμήματα της δημοπρατούμενης σύμβασης συνολικής εκτιμώμενης αξίας άνευ ΦΠΑ €41.280,00.

2. Επειδή δυνάμει της με αριθμ. πρωτ. ... Διακήρυξης, η Αναθέτουσα Αρχή προκήρυξε ανοικτό ηλεκτρονικό διαγωνισμό για την ανάθεση της προμήθειας με τίτλο «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΘΑΡΜΕΝΩΝ ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΣΩΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΔΗΜΟ ...», προϋπολογισθείσας αξίας πενήντα μία χιλιάδων εκατόν ογδόντα επτά ευρώ και είκοσι λεπτών (51.187,20€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ ή σαράντα μία χιλιάδων διακοσίων ογδόντα ευρώ (41.280,00 €) χωρίς ΦΠΑ, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά αποκλειστικά βάσει τιμής. Αντικείμενο της σύμβασης είναι η προμήθεια 146 φωτιστικών σωμάτων και 30 ιστών φωτισμού προκειμένου να αντικατασταθούν φθαρμένα φωτιστικά σώματα και ιστοί του Δήμου Τα φωτιστικά θα είναι LED, ισχύος 55W, κατάλληλα για τοποθέτηση επί κορυφής ιστού. Η σύμβαση υποδιαιρείται στα κάτωθι τμήματα: ΤΜΗΜΑ 1: «Φωτιστικό σώμα», εκτιμώμενης αξίας 30.660,00 ευρώ πλέον ΦΠΑ 24% και ΤΜΗΜΑ 2: «ΧΑΛΥΒΔΙΝΟΣ ΙΣΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ 4,00μ., εκτιμώμενης αξίας 10.620,00 € πλέον ΦΠΑ 24%, ενώ, ρητώς ορίστηκε ότι προσφορές υποβάλλονται είτε για όλα είτε για ένα τμήμα.

3. Επειδή το πλήρες κείμενο της διακήρυξης καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ.) στις 19-4-2022 με

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

μοναδικό ΑΔΑΜ ..., καθώς και στη διαδικτυακή πύλη του ΕΣΗΔΗΣ, όπου ο προκείμενος διαγωνισμός έλαβε συστημικό αριθμό ...

4. Επειδή, σύμφωνα με τη Διακήρυξη, ως καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών ορίστηκε η 9^η-5-2022 και ώρα 10:00 π.μ. και ως ημερομηνία αποσφράγισης των προσφορών η 12^η-5-2022 και ώρα 10:00 π.μ. Στον εν λόγω διαγωνισμό συμμετείχαν, υποβάλλοντας προσφορά τέσσερις (4) οικονομικοί φορείς και δη η **προσφεύγουσα** (με α/α προσφοράς 279477), η πρώτη παρεμβαίνουσα και αναδειχθείσα προσωρινή ανάδοχος «...» (με α/α προσφοράς 278231), η δεύτερη παρεμβαίνουσα «...» (με α/α προσφοράς 278856), καθώς και η εταιρεία με την επωνυμία «...» (με α/α προσφοράς 279002). Με την υπ' αριθμ. 228/2022 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής, εγκρίθηκαν τα από 12.5.2022 και 24.5.2022 Πρακτικά αποσφράγισης και αξιολόγησης δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικών και οικονομικών προσφορών και αποφασίστηκε η απόρριψη της προσφοράς της προσφεύγουσας για αμφότερα τα τμήματα της σύμβασης, όπως επίσης και των οικονομικών φορέων και «...» και «...», και η αποδοχή, ως μόνης παραδεκτής, της προσφοράς του οικονομικού φορέα «...», που αναδείχθηκε προσωρινός ανάδοχος της υπό ανάθεση προμήθειας.

5. Επειδή κατά της άνω με αριθμ. 228/2022 εκτελεστής απόφασης προσωρινής κατακύρωσης της αναθέτουσας αρχής, *η οποία κοινοποιήθηκε σε όλους τους συμμετέχοντες μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ στις 9-6-2022*, στρέφεται η προσφεύγουσα με την υπό εξέταση προσφυγή της, αιτούμενη την ακύρωσή της και δη τόσο κατά το σκέλος που απορρίφθηκε η προσφορά της όσο και κατά το σκέλος που έγινε αποδεκτή η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας και αναδειχθείσας προσωρινής αναδόχου. Επιπλέον, η προσφεύγουσα προβάλλει πρόσθετους – ήτοι πέραν των αναφερομένων στην προσβαλλόμενη- λόγους απόρριψης των προσφορών των – ήδη αποκλεισθέντων δια της προσβαλλομένης- οικονομικών φορέων «...» και «...»

6. Επειδή ο διαγωνισμός ως εκ του αντικειμένου του, της προϋπολογισθείσας αξίας της σύμβασης, της νομικής φύσης και της δραστηριότητας της αναθέτουσας αρχής και του χρόνου εκκίνησης της διαγωνιστικής διαδικασίας, εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Βιβλίου IV του Ν. 4412/2016, η δε ΑΕΠΠ, και ήδη ΕΑΔΗΣΥ, όπως μετονομάστηκε κατ' άρθρ.

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

3 παρ. 1 Ν. 4912/2022 (ΦΕΚ Α' 59/17.03.2022), ενώπιον της οποίας ασκείται η προσφυγή είναι αρμόδια για την εξέτασή της.

7. Επειδή, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή έχει ασκηθεί εμπρόθεσμα, καθόσον η προσβαλλόμενη απόφαση, ως προελέχθη, κοινοποιήθηκε σε όλους τους συμμετέχοντες μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ στις 9-6-2022, και η προσφυγή κατατέθηκε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού στις 20-6-2022, ήτοι εντός της προβλεπόμενης δεκαήμερης προθεσμίας από την άνω κοινοποίηση (και κατ' ακριβή διατύπωση κατά παρέκταση στην αμέσως επόμενη εργάσιμη ημέρα, δοθέντος ότι η λήξη της προθεσμίας συνέπιπτε με ημέρα εξαιρετέα, Κυριακή 19-6-2022), ενώ, επίσης, ασκήθηκε με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Ι του Π.Δ. 39/2017 και είναι ψηφιακώς υπογεγραμμένη.

8. Επειδή, η προσφεύγουσα θεμελιώνει το έννομο συμφέρον της στο γεγονός ότι μη νομίμως κατά τους ισχυρισμούς της απορρίφθηκε η προσφορά της με την προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής, ματαιώνοντας την προσδοκία της να αναδειχθεί ανάδοχος της σύμβασης. Ομοίως, μεθ' εννόμου συμφέροντος - δοθέντος ότι δεν έχει καταστεί οριστικώς αποκλεισθείσα- , η προσφεύγουσα αιτείται την απόρριψη της προσφοράς του αναδειχθέντος προσωρινού αναδόχου, οικονομικού φορέα «...». Περαιτέρω, το έννομο συμφέρον της προσφεύγουσας προς προβολή πρόσθετων λόγων απόρριψης των προσφορών των λοιπών συμμετεχόντων, ήτοι των οικονομικών φορέων «...» και «...», οι οποίοι έχουν ομοίως αποκλειστεί δια της νυν προσβαλλομένης απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής, συναρτάται από την άσκηση προδικαστικής προσφυγής εκ μέρους των τελευταίων (αποκλεισθέντων οικονομικών φορέων) κατά της προρρηθείσας απόφασης αποκλεισμού τους, άλλως οι τελευταίοι έχουν καταστεί οριστικώς αποκλεισθέντες, μη δυνάμενοι να προσβάλλουν την προσφορά της νυν προσφεύγουσας ούτε και να μεταβληθεί η έννομη θέση τους στην παρούσα διαγωνιστική διαδικασία. Όπως προκύπτει από την επισκόπηση του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού η δεύτερη παρεμβαίνουσα, όπως επίσης και η εταιρεία «...», δεν έχουν ασκήσει προδικαστική προσφυγή κατά της απόφασης αποκλεισμού τους. Συνεπώς, η προσφεύγουσα άνευ εννόμου συμφέροντος προβάλλει πρόσθετους λόγους απόρριψης των προσφορών των άνω συμμετεχουσών εταιρειών, και τούτο διότι οι άνω εταιρείες έχουν

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

αποκλειστεί εκ της διαγωνιστικής διαδικασίας και ως προκύπτει από τον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού δεν έχουν ασκήσει, τουλάχιστον εμπροθέσμως και παραδεκτώς, προδικαστική προσφυγή κατά του αποκλεισμού τους, με αποτέλεσμα να έχουν καταστεί οριστικώς αποκλεισθείσες.

9. Επειδή η αναθέτουσα αρχή προέβη την 22-6-2022 στην προβλεπόμενη, από το άρθρο 9 παρ. 1 α του ΠΔ 39/2017, κοινοποίηση της υπό εξέταση προδικαστικής προσφυγής στους λοιπούς συμμετέχοντες και θιγόμενους από τυχόν αποδοχή της, προκειμένου να ασκήσουν ενδεχομένως το προβλεπόμενο δικαίωμα παρέμβασής τους.

10. Επειδή η **πρώτη παρεμβαίνουσα** υπέβαλε εν γένει παραδεκτώς, νομίμως και εμπροθέσμως, δια κατάθεσης στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού στις 2-7-2022 την υπό ίδια ημερομηνία Παρέμβασή της, με προφανές έννομο συμφέρον, επί σκοπώ απόρριψης της προσφυγής και υπέρ της διατήρησης της ισχύος της προσβαλλόμενης απόφασης της αναθέτουσας αρχής, ενόσω η προσφεύγουσα με την υπό κρίση προσφυγή της αιτείται την απόρριψη της προσφοράς της. Εν συνεχεία, η πρώτη παρεμβαίνουσα κατέθεσε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού στις 15-7-2022 έτερο, δεύτερο έγγραφο τιτλοφορούμενο ως «Παρέμβαση», το οποίο, ωστόσο, ως υποβληθέν σε χρόνο πέραν της προβλεπόμενης δεκαήμερης προθεσμίας από την κοινοποίηση της προσφυγής δεν λαμβάνεται υπόψη ως Παρέμβαση, αφενός διότι δεν προβλέπεται εκ του θεσμικού πλαισίου υποβολή δεύτερης Παρέμβασης, αφετέρου διότι κατατέθηκε εκπροθέσμως και άρα απαράδεκτως. Ούτε, εξάλλου, δύναται να ερμηνευθεί εκ του περιεχομένου της η άνω (δεύτερη) Παρέμβαση, ως Υπόμνημα του άρθρ. 365 παρ. 1 εδ. τελευταίο και να ληφθεί υπόψη ως τέτοιο και τούτο πρωτίστως διότι έχει κατατεθεί πέραν της προβλεπόμενης αποκλειστικής πενθήμερης προθεσμίας από την κοινοποίηση των απόψεων της αναθέτουσας αρχής. Συνεπώς, λαμβάνεται υπόψη και εξετάζεται η νομίμως και εμπροθέσμως υποβληθείσα, πρώτη, από 2-7-2022 Παρέμβαση της πρώτης παρεμβαίνουσας.

11. Επειδή η **δεύτερη παρεμβαίνουσα** κατέθεσε εμπροθέσμως, ήτοι στις 27-6-2022, στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού την υπό ίδια ημερομηνία Παρέμβασή της επί σκοπώ απόρριψης της προδικαστικής προσφυγής, καθ' ο μέρος την αφορά. Πλην, όμως, ως προελέχθη, η άνω δεύτερη

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

παρεμβαίνουσα, εταιρεία «...» έχει ήδη αποκλειστεί, με την νυν προσβαλλόμενη απόφαση της αναθέτουσας αρχής από τη διαγωνιστική διαδικασία, χωρίς να έχει ασκήσει προδικαστική προσφυγή κατά της απόρριψης της προσφοράς της με αποτέλεσμα να έχει καταστεί οριστικώς αποκλεισθείσα. Συνεπώς, η υπό κρίση Παρέμβαση ασκείται απαραδέκτως και άνευ εννόμου συμφέροντος, ενώ επίσης απορριπτό ως άνευ εννόμου συμφέροντος προβαλλόμενο τυγχάνει και το αίτημα της δεύτερης παρεμβαίνουσας, όπως κληθεί κατ' άρθρ. 102 του Ν. 4412/2016 να συμπληρώσει την τεχνική της προσφοράς της, σε περίπτωση ευδοκίμησης του οικείου λόγου της υπό εξέταση προσφυγής, καθώς, δεδομένης της άνω εξέλιξης, έχει καταστεί τρίτη σε σχέση με την επίμαχη διαγωνιστική διαδικασία. Άρα, η ασκηθείσα δεύτερη παρέμβαση είναι απορριπτέα ως απαραδέκτως και άνευ εννόμου συμφέροντος ασκηθείσα.

12. Επειδή με την υπ' αριθμ. 1282/2022 Πράξη Μονομελούς Κλιμακίου ορίστηκε ημερομηνία εξέτασης της προσφυγής η 28-7-2022 και κλήθηκε η αναθέτουσα αρχή να υποβάλει τις απόψεις της επί της υπό εξέταση προσφυγής.

13. Επειδή η Αναθέτουσα Αρχή κοινοποίησε στις 4-7-2022 μέσω της λειτουργικότητας «επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ σε όλους τους συμμετέχοντες και στην Ε.Α.ΔΗ.ΣΥ. τις με αριθμ. πρωτ. 011160/30.06.2022 απόψεις της επί της προδικαστικής προσφυγής, αιτούμενη την απόρριψή της για τους εκεί αναφερόμενους λόγους. Στις άνω απόψεις της, η αναθέτουσα αρχή προβάλλει πρόσθετο λόγο απόρριψης της προσφοράς της προσφεύγουσας, αναφέροντας ότι θα έπρεπε να αποκλειστεί για τον επιπλέον λόγο ότι δεν πληροί την προδιαγραφή για τη διάρκεια ζωής των LED που πρέπει να είναι τουλάχιστον 60.000 ώρες, καθώς από την έκθεση δοκιμών που υπέβαλε η προσφεύγουσα «προκύπτει $L70 > 54.000$ ώρες». Πλην, όμως, ο άνω πρόσθετος λόγος απαραδέκτως το πρώτον υποβάλλεται με τις απόψεις της αναθέτουσας αρχής μη δυνάμενος να θεωρηθεί ως αρχική ή συμπληρωματική αιτιολογία της προσβαλλομένης, κατ' άρθρ. 365 παρ. 1 του Ν. 4412/2016. Τέλος, η αναθέτουσα αρχή αποδέχεται με τις απόψεις της τον ισχυρισμό της προσφεύγουσας περί του μη νομίμου αποκλεισμού της για το Τμήμα II της υπό ανάθεση σύμβασης, για το οποίο (τμήμα) δεν απαιτείτο η Έκθεση Ελέγχου (test report) LEDs LM 79-08, και κατά λογική συνεκδοχή δεν

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

απαιτείτο η μετάφρασή της, αναφέροντας ότι θα προβεί σε ανάκληση της προσβαλλόμενης απόφασης ως προς το επίμαχο Τμήμα II. Επί των άνω απόψεων της Αναθέτουσας Αρχής, ως και επί των ασκηθεισών Παρεμβάσεων, η προσφεύγουσα υπέβαλε εν γένει παραδεκτώς, νομίμως και εμπροθέσμως στις **9-7-2022**, ήτοι εντός εντός της προθεσμίας των πέντε ημερών από την κοινοποίηση των απόψεων της αναθέτουσας, κατ' άρθρ. 365 παρ. 1 εδ. τελευταίο, στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, το με ίδια ημερομηνία συμπληρωματικό Υπόμνημά της.

14. Επειδή, σε συνέχεια των ανωτέρω, η προσφυγή νομίμως εισάγεται ενώπιον του παρόντος Μονομελούς Κλιμακίου, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 365 παρ. 1 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 136 του ν. 4782/2021 (36 Α) και ισχύει, είναι τύποις παραδεκτή και πρέπει να εξεταστεί στην ουσία της.

15. Επειδή η **προσφεύγουσα** με τους προβαλλόμενους λόγους της προσφυγής της επιδιώκει την ακύρωση της προσβαλλόμενης απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής, διότι κατά τους ισχυρισμούς της παρά το νόμο και τη Διακήρυξη αφενός απορρίφθηκε η προσφορά της, *αφετέρου* κρίθηκε αποδεκτή η προσφορά της πρώτης παρεμβαίνουσας και αναδείχθηκε προσωρινή ανάδοχος της υπό ανάθεση προμήθειας, καίτοι η προσφορά της παρουσιάζει πλημμέλειες, επαγόμενες τον αποκλεισμό της. Επιπλέον, η προσφεύγουσα προβάλλει πρόσθετους λόγους απόρριψης των προσφορών των έτερων δύο συμμετεχόντων και αποκλεισθέντων οικονομικών φορέων «...» και «...», οι οποίοι ωστόσο δεν εξετάζονται ως άνευ εννόμου συμφέροντος προβαλλόμενοι (βλ. σκ. 8 και τα εκεί ειδικώς αναφερόμενα). Ειδικότερα, με το **πρώτο** σκέλος της προσφυγής της, η προσφεύγουσα βάλλει κατά της **απόρριψης** της προσφοράς της, ισχυριζόμενη ότι μη νομίμως και κατά παράβαση των άρθρων 80 και 92 παρ. 4 του Ν. 4412/2016 και του άρθρ. 2.1.4 της Διακήρυξης, απορρίφθηκε η προσφορά της λόγω μη προσκόμισης μετάφρασης της υποβληθείσας Έκθεσης Ελέγχου (test report) LEDs LM79, και τούτο διότι εκ των προαναφερθέντων άρθρων της Διακήρυξης και του νόμου, το **άνω έγγραφο** - [Έκθεση Ελέγχου (test report) LEDs LM79]- δεν δύναται να χαρακτηριστεί ως **αποδεικτικό έγγραφο**, κατά την έννοια του άρθρ. 80 του Ν. 4412/2016 και ως εκ τούτου δεν απαιτείτο η υποβολή της μετάφρασής του στην ελληνική. Περαιτέρω, η προσφεύγουσα

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

παραπονείται διότι η αναθέτουσα αρχή όφειλε, ακόμη και εάν ήθελε υποτεθεί ότι απαιτείτο η μετάφραση του άνω εγγράφου, να την καλέσει κατ' άρθρ. 102 του Ν. 4412/2016, ως έχει τροποποιηθεί και ισχύει, όπως υποβάλλει συμπληρωματικά το ελλείπον έγγραφο, ήτοι τη μετάφραση της Έκθεσης Ελέγχου, καθώς επρόκειτο για έγγραφο βεβαίας χρονολογίας προερχόμενο από διαπιστευμένο εργαστήριο, ενώ, σε κάθε περίπτωση υποβλήθηκε πριν τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, συνεπώς η επίσημη μετάφραση του άνω εγγράφου στην ελληνική γλώσσα δύναται νομίμως να συμπληρωθεί κατ' άρθρ. 102 του Ν. 4412/2016 ως έχει τροποποιηθεί με το άρθρ. 42 του Ν. 4782/2021 και ισχύει. Τέλος, η προσφεύγουσα παραπονείται διότι, κατά τους ισχυρισμούς της, μη νομίμως και κατά παράβαση του άρθρου 59 του Ν. 4412/2016 και των όρων 1.3, 2.4.1 και 2.4.3.2 της Διακήρυξης, απορρίφθηκε η προσφορά της για το Τμήμα ΙΙ της σύμβασης, και ενώ, κατά τους προαναφερθέντες όρους της Διακήρυξης προβλέπεται η δυνατότητα υποβολής χωριστής προσφοράς για κάθε τμήμα της σύμβασης και ορίστηκαν διακριτά για κάθε τμήμα της σύμβασης οι απαιτούμενες τεχνικές προδιαγραφές, η δε Έκθεση Ελέγχου ουδόλως απαιτήθηκε κατ' άρθρ. 2.4.3.2 της Διακήρυξης για το επίμαχο Τμήμα ΙΙ. Εν συνεχεία, με **το δεύτερο σκέλος** της προσφυγής της και αναφορικώς με την αποδοχή της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας και την προσωρινή κατακύρωση στην τελευταία αμφοτέρων των τμημάτων της δημοπρατούμενης σύμβασης, η προσφεύγουσα διατείνεται ότι η προσφορά της τελευταίας έπρεπε να απορριφθεί και τούτο διότι κατά παράβαση του άρθρου 56 του Ν. 4412/2016 και του όρου 2.4.3.2 σχετικά με την προσκομιζόμενη Έκθεση Ελέγχου ή άλλως Πιστοποιητικού (test report) κατά LM79-08 από φωτομετρικό εργαστήριο, η προσκομισθείσα από την πρώτη παρεμβαίνουσα με ημερομηνία 03.05.2022 «Εργαστηριακή Δοκιμή» διενεργήθηκε από εργαστήριο της ίδιας της πρώτης παρεμβαίνουσας και όχι από διαπιστευμένο εργαστήριο, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 765/2008. Επιπροσθέτως, η άνω προσκομισθείσα Εργαστηριακή Δοκιμή δεν πληροί, κατά τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας τις προϋποθέσεις που θέτει το πρότυπο LM79-08, προκειμένου να μπορεί να χαρακτηριστεί ως Έκθεση Δοκιμής (test report) ή Πιστοποιητικό κατά το πρότυπο αυτό. Τέλος, η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι η προσκομισθείσα Έκθεση Ελέγχου της δεύτερης

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

παρεμβαίνουσας αφορά Led Chip με θερμοκρασία χρώματος **3.000K**, όπως αναγράφεται ρητώς και στο προοίμιό της (nominal CCT3000K) και όχι Led Chip με θερμοκρασία χρώματος **4000K**, όπως απαιτούνταν επί ποινή αποκλεισμού από τις τεχνικές προδιαγραφές της από 1013/2022 Μελέτης της Τεχνικής Υπηρεσίας της Αναθέτουσας Αρχής.

16. Επειδή στο **άρθρο 18** του ν. 4412/20216 ορίζεται ότι: «1. Οι αναθέτουσες αρχές αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς φορείς ισότιμα και χωρίς διακρίσεις και ενεργούν με διαφάνεια, τηρώντας την αρχή της αναλογικότητας, της αμοιβαίας αναγνώρισης, της προστασίας του δημόσιου συμφέροντος, της προστασίας των δικαιωμάτων των ιδιωτών, της ελευθερίας του ανταγωνισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης και αειφόρου ανάπτυξης [...]».

17. Επειδή, σύμφωνα με το **άρθρο 53** παρ. 1 και 2 του ν. 4412/2016: «1. Οι όροι των εγγράφων της σύμβασης πρέπει να είναι σαφείς και πλήρεις, ώστε να επιτρέπουν την υποβολή άρτιων και συγκρίσιμων μεταξύ τους προσφορών. 2. Τα έγγραφα της σύμβασηςπεριέχουν ιδίως : [...] ε) ακριβή περιγραφή του φυσικού αντικείμενου της σύμβασης [...] ια) τα τεχνικά χαρακτηριστικά (προδιαγραφές), την ποσότητα και την περιγραφή των αγαθών, υπηρεσιών ή έργων, τον τρόπο της εκτέλεσης του ελέγχου και της διασφάλισης της ποιότητας, την προθεσμία για την εκτέλεση της σύμβασης, τον τόπο και χρόνο εκτέλεσης, καθώς και άλλα χαρακτηριστικά, ανάλογα με το αντικείμενο της σύμβασης, [...] ιε) το κριτήριο ανάθεσης, τη διαδικασία και τα κριτήρια αξιολόγησης των προσφορών, κατά τα ειδικότερα προβλεπόμενα στα άρθρα 86 και 87 [...] ιζ) τους απαράβατους όρους, απόκλιση από τους οποίους συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς [...]».

18. Επειδή, το **άρθρο 54** παρ. 1 Ν. 4412/2016 ορίζει ότι «οι τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στην περ. 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α` παρατίθενται στα έγγραφα της σύμβασης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά των έργων, των υπηρεσιών ή των αγαθών». Περαιτέρω, η περ. 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α` ορίζει ότι «Για τους σκοπούς του Βιβλίου Ι νοούνται ως: **‘τεχνική προδιαγραφή’** ένα από τα ακόλουθα [...] β) όταν πρόκειται για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών ή υπηρεσιών: η προδιαγραφή που περιέχεται σε έγγραφο το οποίο προσδιορίζει τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά ενός προϊόντος ή μιας υπηρεσίας, όπως τα

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

επίπεδα ποιότητας, τα επίπεδα της περιβαλλοντικής και κλιματικής επίδοσης, ο σχεδιασμός για όλες τις απαιτήσεις (συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας πρόσβασης για τα άτομα με αναπηρία), και η αξιολόγηση της συμμόρφωσης, της καταλληλότητας, της χρήσης του προϊόντος, της ασφάλειας ή των διαστάσεών του, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων που ισχύουν για το προϊόν όσον αφορά την ονομασία πώλησης, την ορολογία, τα σύμβολα, τις δοκιμές και μεθόδους δοκιμών, τη συσκευασία, τη σήμανση και την επίθεση ετικετών, τις οδηγίες για τους χρήστες, τις διαδικασίες και μεθόδους παραγωγής σε οποιοδήποτε στάδιο του κύκλου ζωής του αγαθού ή της υπηρεσίας, καθώς και τις διαδικασίες αξιολόγησης της συμμόρφωσης».

19. Επειδή στο **άρθρο 80** του Ν. 4412/2016 ορίζεται ότι «1. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να απαιτούν τα πιστοποιητικά, τις βεβαιώσεις και τα λοιπά αποδεικτικά μέσα που αναφέρονται στις παρ. 2, 4 και 5 και στο Παράρτημα XII του Προσαρτήματος Α', ως απόδειξη της μη ύπαρξης λόγων αποκλεισμού, όπως αναφέρονται στα άρθρα 73 περί λόγων αποκλεισμού, και 74 περί αποκλεισμού οικονομικού φορέα από δημόσιες συμβάσεις, και της πλήρωσης των κριτηρίων επιλογής, σύμφωνα με τα άρθρα 75 και 76.. Οι αναθέτουσες αρχές δεν απαιτούν αποδεικτικά μέσα, πλην εκείνων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και στο άρθρο 82 περί προτύπων διασφάλισης ποιότητας και περιβαλλοντικής διαχείρισης. Όσον αφορά το άρθρο 78 περί στήριξης στις ικανότητες άλλων φορέων, οι οικονομικοί φορείς μπορούν να στηρίζονται σε οποιοδήποτε κατάλληλο μέσο προκειμένου να αποδείξουν στην αναθέτουσα αρχή ότι θα έχουν τους αναγκαίους πόρους στη διάθεσή τους. [...]

10. Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με τον ν. 1497/1984 (Α' 188). Τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα, επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμον αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο».

20. Επειδή, στο **άρθρο 92 παρ. 4.** του Ν. 4412/2016 («Περιεχόμενο προσφορών και αιτήσεων συμμετοχής»), ορίζεται ότι: «Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α΄ 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. **Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53 μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη - με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική [...]** 8. Στις περιπτώσεις που με την αίτηση συμμετοχής ή την προσφορά υποβάλλονται ιδιωτικά έγγραφα, αυτά γίνονται αποδεκτά είτε κατά τα προβλεπόμενα στις διατάξεις του ν. 4250/2014 (Α΄94) είτε και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση, στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους και η οποία φέρει υπογραφή “μετά την έναρξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης”».

21. Επειδή το **άρθρο 94** του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «[...] 4. Στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προμηθειών και γενικών υπηρεσιών ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιέχει ιδίως τα έγγραφα και τα δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια, χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των προσφορών και περιγράφονται στα έγγραφα της σύμβασης [...]».

22. Επειδή στο **άρθρ. 102** του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρ. 42 του ν. 4782/2021 και ισχύει από 9-3-2021, ορίζεται ότι: «Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, οι αναθέτουσες αρχές, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητούν από τους προσφέροντες ή υποψήφιους οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10)

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης».

23. Επειδή στη Διακήρυξη του διαγωνισμού που αποτελεί το κανονιστικό πλαίσιο αυτού, δεσμεύοντας αμφίδρομα την αναθέτουσα αρχή και τους διαγωνιζόμενους (ΕΑ ΣΤΕ 352/2016, 53/2011, ΣΤΕ 3669/2015, 5022/2012), σε σχέση με τα τιθέμενα ζητήματα ορίζονται τα ακόλουθα:

«1.3. Συνοπτική Περιγραφή φυσικού και οικονομικού αντικειμένου της σύμβασης: Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται στα κάτωθι τμήματα: ΤΜΗΜΑ 1: «Φωτιστικό σώμα», εκτιμώμενης αξίας 30.660,00 πλέον ΦΠΑ 24%, ΤΜΗΜΑ 2: «ΧΑΛΥΒΔΙΝΟΣ ΙΣΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ 4,00μ.», εκτιμώμενης αξίας 10.620,00 πλέον ΦΠΑ 24%. Προσφορές υποβάλλονται για όλα ή ένα τμήμα.

2.1.4. Γλώσσα: Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Τυχόν προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα. Οι προσφορές, τα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτές καθώς και τα αποδεικτικά έγγραφα σχετικά με τη μη ύπαρξη λόγου αποκλεισμού και την πλήρωση των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Τα αλλοδαπά δημόσια και ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. **Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα – εταιρικά ή μη – με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, δηλαδή έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως αριθμούς, επιδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους και σχέδια, που είναι δυνατόν να διαβαστούν σε κάθε γλώσσα και είναι δεν απαραίτητη η μετάφρασή τους, μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα χωρίς να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική. Κάθε μορφής επικοινωνία με την αναθέτουσα αρχή, καθώς και μεταξύ αυτής και του αναδόχου, θα γίνονται υποχρεωτικά στην ελληνική γλώσσα».**

2.4.1. Γενικοί όροι υποβολής των προσφορών: Οι προσφορές υποβάλλονται με βάση τις απαιτήσεις της Διακήρυξης για το σύνολο της προκηρυχθείσας ποσότητας της προμήθειας ανά είδος/τμήμα.

2.4.3.2. Τεχνική Προσφορά: Η τεχνική προσφορά θα πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

αρχή στην αριθμ. 1013/2022 Μελέτη της Τ.Υ. Ο φάκελος “Τεχνική Προσφορά” περιέχει επί ποινή αποκλεισμού τα τεχνικά στοιχεία της προσφοράς, ήτοι τα κατωτέρω: 1. για τα φωτιστικά: Α) Δήλωση συμμόρφωσης του κατασκευαστή του φωτιστικού κατά CE όπου να βεβαιώνεται, η συμφωνία με: 1) την οδηγία 2014/35/EK, 2) την οδηγία 2014/30/EK, 3) την οδηγία 2011/65/EK, Β) Γραπτή εγγύηση κατ’ ελάχιστον πέντε (5) ετών για το φωτιστικό, Γ) Έκθεση ελέγχου (test report) του κατασκευαστή των στοιχείων LED, αναφορικά με τη διάρκεια ζωής των LEDs LM80-08 ώστε να διασφαλίζεται ότι μετά το πέρας των πρώτων 60.000 ωρών λειτουργίας του φωτιστικού σώματος, η φωτεινή ροή δεν θα πέσει χαμηλότερα από το 70% της αρχικής, Δ) Πιστοποιητικό από φωτομετρικό εργαστήριο κατά LM79-08 (Μετρήσεις ηλεκτρικών και φωτομετρικών μεγεθών) για την επιβεβαίωση όλων των φωτομετρικών και λοιπών μεγεθών όπως π.χ. η συνολική ισχύς κατανάλωσης του φωτιστικού σώματος, η απόδοση (lm/w), η φωτεινή ροή (lm), η θερμοκρασία χρώματος (K), ο δείκτης χρωματικής απόδοσης, Ε) Τεχνικά φυλλάδια – προσπέκτους κατασκευαστή – φωτογραφία του φωτιστικού. 2. για τους ιστούς: Δήλωση συμμόρφωσης του κατασκευαστή του φωτιστικού σώματος κατά CE.»

Τέλος, σύμφωνα με την με αριθμ. 1013/2022 Μελέτη της Τεχνικής Υπηρεσίας της Αναθέτουσας Αρχής καθορίστηκαν οι τεχνικές προδιαγραφές των προς προμήθεια φωτιστικών ως εξής:

«Φωτιστικό σώμα κορυφής led ισχύος 55W. Το σώμα του φωτιστικού θα έχει σχήμα ανεστραμμένου κώνου, θα είναι κατασκευασμένο από αλουμίνιο ή κράμα αλουμινίου και θα είναι βαμμένο με κατάλληλη βαφή και κατόπιν κατάλληλης διαδικασίας ώστε να είναι εξαιρετικής αντοχής σε διάβρωση από νερό και UV ακτινοβολία και κατάλληλο για θερμοκρασία λειτουργίας από -30°C έως + 45°C. Θα είναι ενδεικτικών διαστάσεων, διαμέτρου 430mm και ύψους 526mm. Θα είναι κατάλληλο για σύνδεση στο δίκτυο 230VAC και θα έχει εύρος τάσης εισόδου που θα κυμαίνεται από 100 VAC έως 240 VAC. Το φωτιστικό θα μπορεί να τοποθετηθεί σε κορυφή ιστού με κυλινδρική απόληξη διατομής 60mm και θα φέρει κάλυμμα της φωτεινής πηγής (LEDboard). Θα πρέπει επίσης να διαθέτει κατάλληλες διατάξεις που προστατεύουν τα LED από τις διακυμάνσεις του ηλεκτρικού δικτύου διανομής και τα ρεύματα /τάσεις αιχμής και διατάξεις που επιτρέπουν τη λειτουργία του φωτιστικού ακόμη και

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

όταν ένα ή περισσότερα από τα LED παύσουν να λειτουργούν. Η συνολική κατανάλωση ισχύος του φωτιστικού (LED + LEDdriver) θα είναι μικρότερη ή ίση των 55W ενώ η συνολική τελική φωτεινή ροή του φωτιστικού δεν θα είναι μικρότερη από 5100lm. Η θερμοκρασία χρώματος των LED θα είναι 4.000K και ο δείκτης CRI θα είναι ίσος ή μεγαλύτερος του 70. Η διάρκεια ζωής των LED θα είναι τουλάχιστον 60.000 ώρες. Το φωτιστικό θα φέρει βαθμό προστασίας από εισχώρηση νερού-σκόνης τουλάχιστον IP65, θα έχει κλάση μόνωσης I

Απαιτούμενα Πιστοποιητικά - Δικαιολογητικά Τεχνικών Προδιαγραφών

1. Πιστοποιητικό ISO9001:2015 ή μεταγενέστερο του κατασκευαστή των φωτιστικών, για σχεδιασμό και κατασκευή φωτιστικών σωμάτων.
2. Πιστοποιήσεις των Φωτιστικών Σωμάτων κατά CE σύμφωνα με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες και πρότυπα: Οδηγία 2014/35/EK • Οδηγία 2004/30/EK • Οδηγία 2011/65/EK
3. Έκθεση ελέγχου (testreport) του κατασκευαστή των στοιχείων LED, αναφορικά με την διάρκεια ζωής των LEDs LM80 ώστε να διασφαλίζεται ότι μετά το πέρας των πρώτων 60.000 ωρών λειτουργίας του φωτιστικού σώματος, η φωτεινή ροή δεν θα πέσει χαμηλότερα από το 70% της αρχικής.
4. Εγγύηση Καλής Λειτουργίας των Φ.Σ. από τον κατασκευαστή τους, τουλάχιστον πέντε (5) ετών.
5. Πιστοποιητικό από φωτομετρικό εργαστήριο κατά LM79-08 (Μετρήσεις ηλεκτρικών και φωτομετρικών μεγεθών) για την επιβεβαίωση όλων των φωτομετρικών και λοιπών μεγεθών όπως πχ η συνολική ισχύς κατανάλωσης του φωτιστικού σώματος, η απόδοση (lm/W), η φωτεινή ροή (lm), η θερμοκρασία χρώματος (K), ο δείκτης χρωματικής απόδοσης.
6. Τεχνικά φυλλάδια-προσπέκτους κατασκευαστή - φωτογραφία του φωτιστικού»

24. Επειδή αναφορικώς με το **πρώτο σκέλος** της προσφυγής και τις αιτιάσεις της προσφεύγουσας που βάλλουν κατά της απόρριψης της προσφοράς της, λεκτέα είναι τα εξής: Εκ του προπαρατεθέντος άρθρ. **2.1.4** της Διακήρυξης καθίσταται σαφές ότι τα αλλοδαπά δημόσια και ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

επικυρωμένη, είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις κείμενες διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Περαιτέρω, προβλέπεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα, εταιρικά ή μη, με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, δηλαδή έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους και σχέδια, που είναι δυνατόν να διαβαστούν σε κάθε γλώσσα και δεν είναι απαραίτητη η μετάφραση τους, μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική. Εν προκειμένω, η ζητούμενη **στο άρθρ. 2.4.3.2 Έκθεση Ελέγχου (test report)** ή άλλως «**Πιστοποιητικό από φωτομετρικό εργαστήριο κατά LM79-08**», έχει τεθεί ως απαιτούμενη και δη επί ποινή αποκλεισμού τεχνική απαίτηση. Επομένως, κάθε υποψήφιος οικονομικός φορέας είχε την υποχρέωση να υποβάλει το σχετικό Πιστοποιητικό με την τεχνική προσφορά του προς απόδειξη πλήρωσης των τεχνικών απαιτήσεων για το Τμήμα Ι της υπό ανάθεση σύμβασης. Ήτοι το επίμαχο Πιστοποιητικό από φωτομετρικό εργαστήριο συνιστά αποδεικτικό έγγραφο συνδρομής τεχνικής προδιαγραφής, και δεν αποτελεί σε καμία περίπτωση «*τεχνικό φυλλάδιο ή έντυπο με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο*» αλλά διαφοροποιείται από αυτά δοθέντος ότι τα τελευταία δεν έχουν δύναμη πιστοποίησης- απόδειξης, αλλά συνιστούν έγγραφα ενημερωτικού χαρακτήρα, τα οποία χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς, στο πλαίσιο προώθησης των προϊόντων του κατασκευαστή στις αγορές κλπ [βλ. Απόφαση ΑΕΠΠ 116/2019 και νομολογία ΔΕφΚομ 15/2019, ΔΕφΑθ 525/2013 (ΑΣΦ), 632/2013 (ΑΣΦ), ΔΕφΧαν 39/2013, ΣτΕ 745/2011 (ΑΣΦ), 277/2011]. Συνεπεία των ανωτέρω, δεν υφίσταται δυνατότητα προσκόμισης του υπό κρίση πιστοποιητικού χωρίς μετάφραση στην ελληνική, καθόσον συνιστά έγγραφο κατά την έννοια του νόμου και δη ιδιωτικό αποδεικτικό έγγραφο της συμμόρφωσης της τεχνικής προσφοράς με υποχρεωτική επί ποινή αποκλεισμού τεχνική προδιαγραφή, ελλείψει του οποίου δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι η προσφορά έχει υποβληθεί νομίμως και προσηκόντως με τον τρόπο που προβλέπεται στην διακήρυξη. Κατόπιν των ανωτέρω, πρέπει να γίνει ότι το επίμαχο πιστοποιητικό από φωτομετρικό εργαστήριο **κατά LM79-08, σε αντίθεση με τα έγγραφα ενημερωτικού περιεχομένου και τα τεχνικά φυλλάδια**, αποτελεί ιδιωτικό αποδεικτικό έγγραφο της συμμόρφωσης της

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

τεχνικής προσφοράς με υποχρεωτική επί ποινή αποκλεισμού τεχνική προδιαγραφή, ως εκ τούτου πρέπει κατά τους οικείους όρους της Διακήρυξης, να υποβληθεί, εφόσον είναι συντεταγμένο σε άλλη γλώσσα, η επικυρωμένη μετάφρασή του στην ελληνική (ad hoc ΕΑΔΗΣΥ 591/2022). **Συνεπεία των ανωτέρω, οι οικείες αιτιάσεις της προσφεύγουσας περί μη υποχρέωσης συνυποβολής μετάφρασης του υποβληθέντος πιστοποιητικού συμμόρφωσης_κατά LM79-08 άλλως Έκθεσης Ελέγχου κατά LM79-08 είναι απορριπτέοι.** Τουναντίον, η απόρριψη της προσφοράς της προσφεύγουσας με την αυτή αιτιολογική βάση της προσβαλλομένης απόφασης της αναθέτουσας αρχής κρίνεται βάσιμη και ερειδόμενη στη Διακήρυξη και στις διατάξεις του νόμου, απορριπτομένων των όσων περί του αντιθέτου ισχυρίζεται η προσφεύγουσα. **Ωστόσο,** αναφορικώς με τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας περί εφαρμογής του άρθρ. 102 του ν. 4412/2016, και της δυνατότητας παραδεκτής συμπλήρωσης της υπόψη πλημμέλειας της τεχνικής της προσφοράς, αφορώσα την παράλειψη προσκόμισης μετάφρασης του επίμαχου πιστοποιητικού – Έκθεσης Ελέγχου γίνονται δεκτά τα ακόλουθα: Σύμφωνα με το άρθρο 42 του Ν. 4782/2021, που τροποποιεί το άρθρο 102 του ν. 4412/2016, προβλέπονται τα εξής: *«Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, οι αναθέτουσες αρχές, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητούν από τους προσφέροντες ή υποψήφιους οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10) ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης».* Πράγματι, και ασχέτως της έναρξης του χρόνου ισχύος του νέου άρθρ. 102 του ν. 4412/2016, όπως αυτό τροποποιήθηκε με το άρθρ. 42 του ν. 4782/201, που πάντως καταλαμβάνει την παρούσα διαγωνιστική διαδικασία, εν προκειμένω η διακήρυξη περιλαμβάνει στο άρθρο 3.1.2.1 αυτής και **ειδικό όρο** περί επιτρεπτών διευκρινίσεων, που κατισχύει κάθε ερμηνείας περί του άρ. 102 Ν. 4412/2016 και ειδικά ορίζει τα εξής *«Η αναθέτουσα αρχή, τηρώντας τις αρχές*

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητά από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10) ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Η συμπλήρωση ή η αποσαφήνιση ζητείται και γίνεται αποδεκτή υπό την προϋπόθεση ότι δεν τροποποιείται η προσφορά του οικονομικού φορέα και ότι αφορά σε στοιχεία ή δεδομένα, των οποίων είναι αντικειμενικά εξακριβώσιμος ο προγενέστερος χαρακτήρας σε σχέση με το πέρας της καταληκτικής προθεσμίας παραλαβής προσφορών. Τα ανωτέρω ισχύουν κατ' αναλογία και για τυχόν ελλείπουσες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βεβαιώνουν γεγονότα αντικειμενικώς εξακριβώσιμα». Άρα, ρητά ορίζεται ότι πρώτον, είναι διορθωτέα και συμπληρώσιμα σφάλματα και ελλείψεις ακόμη και στο ΕΕΕΣ, και δεύτερον, ότι η συμπλήρωση γίνεται αποδεκτή εφόσον προκύπτει ότι αφορά στοιχεία που κατ' αντικειμενικά εξακριβώσιμο τρόπο είναι προγενέστερα της καταληκτικής προθεσμίας υποβολής προσφορών και υπό τον απαραίτητο όρο ότι η υποβολή τους δεν επιφέρει τροποποίηση της προσφοράς. Εν προκειμένω, το επίμαχο Πιστοποιητικό – Έκθεση Ελέγχου **κατά το πρότυπο LM79-08** είχε ήδη υποβληθεί εντός του φακέλου της τεχνικής προσφοράς της προσφεύγουσας, αποδεικνύοντας πλήρως κατά το περιεχόμενό της την ζητούμενη πιστοποίηση και τεκμηριώνοντας πλήρως την επίμαχη απαίτηση. Συνεπώς, η μη προσκόμιση μόνον της ελληνικής μετάφρασης του άνω πιστοποιητικού δεν αναιρεί το ουσιαστικό περιεχόμενό του, το οποίο είναι αντικειμενικώς εξακριβώσιμο εκ του αγγλικού περιεχομένου του εγγράφου που είχε ήδη υποβληθεί εντός του φακέλου προσφοράς. Τούτων δοθέντων, η αναθέτουσα αρχή οφείλει να καλέσει την προσφεύγουσα όπως διευκρινίσει τα ανωτέρω, κατά τα οριζόμενα στο άνω άρθρο 3.1.2.1 της Διακήρυξης. Κατόπιν των ανωτέρω, η εν λόγω αίτηση της προσφυγής **πρέπει να γίνει δεκτή, και δη καθ' ο μέρος στρέφεται κατά της άνευ ετέρου απόρριψης της προσφοράς της προσφεύγουσας και κατά παράλειψη κλήσης της προς παροχή διευκρινίσεων κατ' άρθρ.**

3.1.2.1 της Διακήρυξης. Τέλος, ως προς την αιτίαση της προσφεύγουσας ότι μη νομίμως απορρίφθηκε η προσφορά της για το **Τμήμα II** της δημοπρατούμενης προμήθειας, τούτη πρέπει να γίνει δεκτή ως βάσιμη, ως άλλωστε και η ίδια η αναθέτουσα αρχή συνομολογεί στις απόψεις της. Και τούτο διότι κατά το άρθρ. 2.4.3.2. της Διακήρυξης για το Τμήμα II της Διακήρυξης δεν απαιτείτο η υποβολή Έκθεσης Ελέγχου κατά το πρότυπο **LM79-08, η μη προσκόμιση μετάφρασης της οποίας αποτέλεσε την αιτιολογική βάση απόρριψης της προσφοράς της προσφεύγουσας.** Για το Τμήμα II, ήτοι για τον υπό προμήθεια ιστό απαιτείτο μόνο «*Δήλωση συμμόρφωσης του κατασκευαστή του φωτιστικού σώματος κατά CE*», για την οποία ουδεμία πλημμέλεια προβάλλει η Αναθέτουσα Αρχή. Ενόψει δε της ρητής κατά τη Διακήρυξη δυνατότητας υποβολής προσφοράς για έκαστο τμήμα και άρα της δυνατότητας χωριστής ανάθεσης εκάστου τμήματος της υπό ανάθεση σύμβασης, μη νομίμως και κατά παράβαση των οικείων όρων της Διακήρυξης και του νόμου απορρίφθηκε η προσφορά της προσφεύγουσας για το Τμήμα II. **Άρα, η υπό κρίση προσφυγή πρέπει να γίνει δεκτή κατά το σκέλος της που βάλλει κατά της απόρριψης της προσφοράς της προσφεύγουσας και δη καθ' ο μέρος απορρίφθηκε άνευ ετέρου η προσφορά της προσφεύγουσας για το Τμήμα I και χωρίς την προηγούμενη κλήση της προς παροχή διευκρινίσεων, αλλά και κατά το σκέλος που απορρίφθηκε μη νομίμως η προσφορά της για το Τμήμα II της υπό ανάθεση σύμβασης.**

25. Επειδή περαιτέρω αναφορικώς με το **δεύτερο σκέλος** της υπό εξέταση προσφυγής και τις αιτιάσεις της προσφεύγουσας που βάλλουν κατά της αποδοχής της προσφοράς της **πρώτης παρεμβαίνουσας**, λεκτέα είναι τα εξής: Εκ του προαναφερθέντος άρθρου 2.4.3.2 της Διακήρυξης προκύπτει ότι απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού, μεταξύ άλλων η υποβολή εκ μέρους των συμμετεχόντων **«Δ) Πιστοποιητικού από φωτομετρικό εργαστήριο κατά LM79-08 (Μετρήσεις ηλεκτρικών και φωτομετρικών μεγεθών) για την επιβεβαίωση όλων των φωτομετρικών και λοιπών μεγεθών όπως π.χ. η συνολική ισχύς κατανάλωσης του φωτιστικού σώματος, η απόδοση (lm/w), η φωτεινή ροή (lm), η θερμοκρασία χρώματος (K), ο δείκτης χρωματικής απόδοσης».** Εκ της γραμματικής διατύπωσης του άνω όρου της Διακήρυξης δεν προκύπτει ότι απαιτείτο και δη επί ποινή αποκλεισμού το άνω

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

πιστοποιητικό/έγγραφο να προέρχεται από διαπιστευμένο φωτομετρικό εργαστήριο, κατ' αποδοχή των οικείων αιτιάσεων της αναθέτουσας αρχής, ενώ κατά τη Διακήρυξη απαιτείται και συνεπώς αρκεί η υποβολή πιστοποιητικού από φωτομετρικό εργαστήριο κατά το πρότυπο LM79-08, στο οποίο να επιβεβαιώνονται τα απαιτούμενα φωτομετρικά και λοιπά μεγέθη, τα οποία προσδιορίζονται ενδεικτικώς στο άνω άρθρο της Διακήρυξης. Ήτοι ουδόλως απαιτείτο για την εγκυρότητά του, το άνω έγγραφο/πιστοποιητικό του εργαστηρίου να προέρχεται από διαπιστευμένο εργαστήριο ή να έχει συγκεκριμένο τύπο, αρκεί να περιέχει τα φωτομετρικά στοιχεία που κατ' ελάχιστον ζητούνταν κατά το πρότυπο LM 79-08. Από την επισκόπηση του ηλεκτρονικού φακέλου της πρώτης παρεμβαίνουσας προκύπτει ότι η τελευταία προσφέρει φωτιστικά LED με κωδικό ..., τα οποία χρησιμοποιούν το led chip ... της εταιρείας ..., για το οποίο η άνω εταιρεία κατέθεσε έκθεση δοκιμών LM80. Περαιτέρω, η πρώτη παρεμβαίνουσα στο ηλεκτρονικό αρχείο υπό τον τίτλο «Δικαιολογητικά Συμμετοχής Τεχνικής προσφοράς», προσκόμισε, μεταξύ άλλων, το από 3.5.2022 έγγραφο υπό τον τίτλο «Εργαστηριακή Δοκιμή LM 79-08», η οποία έχει διενεργηθεί από το εργαστήριο της ίδιας της πρώτης παρεμβαίνουσας «...». Το άνω πιστοποιητικό της πρώτης παρεμβαίνουσας, όπως βασίμως υποστηρίζει η αναθέτουσα αρχή στις απόψεις της και προκύπτει εκ του περιεχομένου του, περιέχει τα κρίσιμα στοιχεία που ζητούνταν από τη Διακήρυξη, αφού καταγράφονται σε αυτό η συνολική ισχύς κατανάλωσης του φωτιστικού σώματος, η απόδοση (lm/W), η φωτεινή ροή (lm), η θερμοκρασία σώματος (K), ο δείκτης χρωματικής απόδοσης, η αποδοτικότητα, η ένταση φωτός, η καμπύλη κατανομής. Άρα, οι οικείοι λόγοι της προσφυγής που βάλλουν κατά της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας και αφορούν την μη προέλευση του πιστοποιητικού από διαπιστευμένο εργαστήριο και το ελλιπές του περιεχόμενο κατά το πρότυπο LM 79-08 είναι απορριπτέοι, κατ' αποδοχή των αιτιάσεων της πρώτης παρεμβαίνουσας και της αναθέτουσας αρχής. Τέλος, απορριπτέος είναι και ο ισχυρισμός της προσφεύγουσας ότι η έκθεση δοκιμών κατά LM80-08 της πρώτης παρεμβαίνουσας αφορά LED Chip με θερμοκρασία χρώματος 3.000K και όχι 4.000K, όπως απαιτούνταν επί ποινή αποκλεισμού από την Μελέτη της Τεχνικής Υπηρεσίας και τούτο διότι εκ του υποβληθέντος εγγράφου της πρώτης παρεμβαίνουσας (Test Report ... σελ. 2

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

από 36) προκύπτει ότι αναφέρεται πως η έκθεση δοκιμών αφορά μεταξύ άλλων και CCT 4000K, όπως βασίμως προβάλλει η αναθέτουσα αρχή και η πρώτη παρεμβαίνουσα.

26. Επειδή κατόπιν των ανωτέρω, η υπό κρίση προσφυγή πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτή και δη κατά το σκέλος αυτής που βάλλει κατά της απόρριψης της προσφοράς της προσφεύγουσας, καθ' ο μέρος για το μεν Τμήμα Ι απορρίφθηκε άνευ ετέρου η προσφορά της και άνευ προηγούμενης κλήσης της προς συμπλήρωση των ελλειπόντων στοιχείων και για το Τμήμα ΙΙ καθ' ο μέρος απορρίφθηκε η προσφορά της κατά παράβαση των όρων της Διακήρυξης και του νόμου. Περαιτέρω, η προσφυγή, κατά το σκέλος της που βάλλει κατά της αποδοχής της προσφοράς της πρώτης παρεμβαίνουσας, πρέπει να απορριφθεί. Να γίνει δεκτή η πρώτη παρέμβαση καθ' ο μέρος απορρίπτεται η προσφυγή. Να απορριφθεί η δεύτερη παρέμβαση ως άνευ εννόμου συμφέροντος ασκηθείσα. Να ακυρωθεί η προσβαλλόμενη απόφαση της αναθέτουσας αρχής καθ' ο μέρος απέρριψε την προσφορά της παρεμβαίνουσας άνευ ετέρου και χωρίς προηγούμενη κλήση της προς συμπλήρωση των ελλειπόντων στοιχείων για το Τμήμα Ι και καθ' ο μέρος απέριψε αυτήν μη νομίμως για το Τμήμα ΙΙ.

27. Επειδή ύστερα από την προηγούμενη σκέψη πρέπει να επιστραφεί το καταβληθέν από την προσφεύγουσα παράβολο κατ' άρθρ. 363 του ν. 4412/2016.

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται την προδικαστική προσφυγή, κατά το σκεπτικό.

Δέχεται την πρώτη παρέμβαση, καθ' ο μέρος απορρίπτεται η προσφυγή.

Απορρίπτει την δεύτερη παρέμβαση.

Ακυρώνει την προσβαλλόμενη με αριθμ. 228/2022 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής, καθ' ο μέρος απορρίφθηκε η προσφορά της προσφεύγουσας για το Τμήμα ΙΙ και για το Τμήμα Ι καθ' ο μέρος απορρίφθηκε άνευ ετέρου και χωρίς προηγούμενη κλήση της προς παροχή διευκρινίσεων.

Ορίζει την επιστροφή του καταβληθέντος παραβόλου της προσφεύγουσας.

Αριθμός απόφασης: 1221 /2022

Κρίθηκε και αποφασίσθηκε στις 28 Ιουλίου 2022 και εκδόθηκε στις 17 Αυγούστου 2022 στον Άγιο Ιωάννη Ρέντη.

Το Μέλος,

Σωτηρία Σταματοπούλου

Ο Γραμματέας,

Γεώργιος Ζάρλας